

青少年百部成长经典

一部最能激发青少年幻想的作品

格兰特船长的儿女

插画本

〔法〕凡尔纳 著
朱 撒 译

一本好书奠定一种品质

坚毅

中国妇女出版社
China Women Publishing House

青少年百部成长经典

格兰特船长的儿女

插画本

〔法〕凡尔纳 著
朱 撒 译



中国妇女出版社
China Women Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

格兰特船长的儿女/(法)凡尔纳 著;朱撒 译. —北京:中国

妇女出版社,2006.6

ISBN 7-80203-270-9

I.格… II.①凡…②朱… III.科学幻想小说-法国-

近代 IV.I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 023143 号

格兰特船长的儿女(插画本)

作 者:[法]凡尔纳/著 朱撒/译

图书策划:樊国宾

责任编辑:李 里

责任印刷:王卫东

装帧设计:夜行动物工作室

出 版:中国妇女出版社出版发行

地 址:北京东城区史家胡同甲 24 号 邮政编码:100010

电 话:(010) 65133160 (发行部) 65133161 (邮购)

网 址:www.womenbooks.com.cn

经 销:各地新华书店

印 刷:北京通州皇家印刷厂

开 本:180×210 1/16

印 张:13.125

字 数:136 千字

插 图:10

版 次:2006 年 6 月第 1 版

印 次:2006 年 6 月第 1 次

印 数:1-8000 册

书 号:ISBN 7-80203-270-9

定 价:20.00 元

版权所有·侵权必究 (如有印装错误,请与发行部联系)

我当然受到过这些伟大作品的滋养。

——石康（著名作家，代表作有《晃晃悠悠》、《一塌糊涂》）

这些书正合我的口味：有趣且深刻的那一类。

——魏微（著名作家，代表作有《在明孝陵乘凉》、《拐弯的夏天》）

在西方，这些书其实都是严肃的成人读物，
影响过无数卓越人物的成长。

——李冯（著名作家，代表作有《英雄》、《十面埋伏》）

青少年百部成长经典



苏格兰贵族哥利纳凡爵士是“邓凯号”游艇的船主。在一次游艇试航时，水手们从海上捕获的一条鲨鱼腹中获得一份文件，得知两年前在海上遇难失踪的苏格兰航海家格兰特船长尚在人间，于是爵士毅然带着船长的儿女驾驶自己的游艇出航寻找、营救格兰特船长。同行的除了格兰特船长的儿女外，还有哥利纳凡的夫人、好友和法国地理学家等人。他们找遍了南纬37度的所有陆地，其中发生了无数惊心动魄的故事，终于在一个荒无人烟的小岛上找到了格兰特船长。

小说故事情节惊心动魄，引人入胜。



已出版

- 《圣经的故事》
- 《小王子》
- 《爱的教育》
- 《堂吉诃德》
- 《秘密花园》
- 《青鸟》
- 《皮诺曹》
- 《长腿叔叔》
- 《动物庄园》
- 《昆虫的世界》
- 《水孩子》
- 《骑鹅旅行记》
- 《时间机器》
- 《鲁滨逊漂流记》
- 《爱丽丝奇境漫游》
- 《金银岛》
- 《好兵帅克》
- 《环游地球八十天》
- 《汤姆·索亚历险记》
- 《格列佛游记》

最新推出



图书策划：樊同宾
责任编辑：李 里

封面设计：



目 录

CONTENTS

- 第一章 酒瓶中的秘密 /1
- 第二章 哥利纳凡夫人 /8
- 第三章 不速之客 /15
- 第四章 雅克·巴嘉内尔 /22
- 第五章 小罗波尔 /27
- 第六章 阿罗加尼亚国 /31
- 第七章 安达斯山脉 /33
- 第八章 印第安人的“王官” /37
- 第九章 失踪的孩子 /41
- 第十章 学错了西班牙语 /44
- 第十一章 线索 /47
- 第十二章 阿根廷“潘帕”区 /51
- 第十三章 干涸的盐湖 /55
- 第十四章 夜遇狼群 /58
- 第十五章 走向坦狄尔 /63
- 第十六章 独立堡的司令官 /65



目 录

CONTENTS

- 第十七章 告别塔卡弗 /70
- 第十八章 相聚后的争议 /73
- 第十九章 重踏征途 /77
- 第二十章 探求失踪范围 /80
- 第二十一章 驶出灾难角 /85
- 第二十二章 “不列颠尼亚号”上的遇难船员 /89
- 第二十三章 向澳大利亚进发 /94
- 第二十四章 一片神奇的土地 /97
- 第二十五章 火车开进墨累河原野 /100
- 第二十六章 黄金之乡 /107
- 第二十七章 澳大利亚土人 /113
- 第二十八章 两位青年“坐地人” /117
- 第二十九章 旅行队中的内奸 /125
- 第三十章 揭穿假面具 /133
- 第三十一章 强渡斯诺威河 /146
- 第三十二章 “不列颠尼亚号”依然是个谜 /151



目 录

CONTENTS

- 第三十三章 倒霉的“麦加利号” /155
第三十四章 到达隈卡陀 /161
第三十五章 落入“啃骨魔”之手 /165
第三十六章 毛利人部落 /169
第三十七章 越狱成功 /172
第三十八章 “制造”一次火山爆发 /174
第三十九章 腹背受敌 /180
第四十章 艾尔通的交换条件 /184
第四十一章 玛丽亚泰勒萨岛 /191
第四十二章 相聚在小岛 /194
第四十三章 胜利返航 /203





第一章 酒瓶中的秘密

1864年7月26日，在北部爱尔兰和苏格兰之间的海面上，一艘豪华游艇用足了马力，行驶在呼啸的东北风里。在船尾的桅顶，飘动着一面英国国旗和一面小蓝旗，小蓝旗上有金线绣的“E.G.”两个字母（即船主名Edward和姓Glenarvan的首字母），以及一个公爵冠冕的标志。这艘游艇是爱德华·哥利纳凡爵士私人的，取名为“邓凯号”。爵士是英国上议院的元老之一，同时还是皇家泰晤士河游艇会表现最出众的会员。

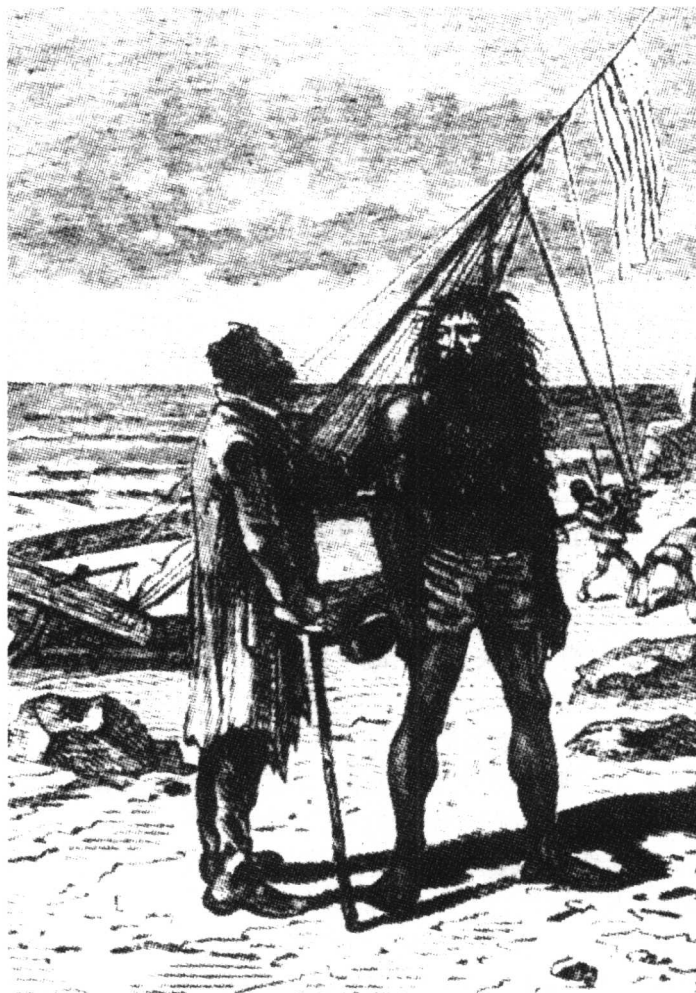
哥利纳凡爵士的夫人海伦既年轻又美丽，艇上除了他们夫妻俩以外，还有爵士的一个表兄麦克纳布斯少校。

“邓凯号”是一艘新游艇，刚在克莱德湾试过水，马上就要驶向格拉斯戈。当阿兰岛隐约可见之际，守在瞭望台上的水手忽然大声禀报：“请各位留心，有一条大鱼向游艇的后槽扑过来。”艇长约翰·门格耳立刻派人把这事转告哥利纳凡爵士。爵士带领少校来到船尾，询问艇长到底是一条什么样的鱼。

“啊！爵士，”艇长回应说，“我猜测应该是条大鲨鱼。”

“这一带不会有鲨鱼吧？”爵士感到很吃惊。







“一点也不奇怪，”艇长继续说，“有一种鲨鱼，头长得如同天秤，俗称‘天秤鱼’，无论在什么温度的海洋里，都看得见这种鲨鱼的踪影。假设我没看走眼的话，现在我们遭遇的是个坏透顶的家伙！要是您允许，且夫人喜好观赏一种古怪的钓鱼法，我们可以迅速地把它钓进游艇来，以便弄清楚它到底是个什么怪物。”

“很好，你动手吧。”爵士愉快地回答道，并派人去喊夫人。夫人兴冲冲地来到艇尾，凝神观看这一幕。

海面上天朗气清，鲨鱼在海中迅疾欢快地游动，忽而潜入海里，忽而挺身跃起。门格耳艇长号令水手们把一根粗绳从游艇右边抛下去，末尾系着一个大钩，钩上串着一大块腊肉。远在45米开外的鲨鱼嗅到香味，迅速地接近游艇。只见它双眼瞪着向前游来，眼里似乎燃烧着熊熊大火，翻转身子时，张开的上下腭露出四排獠牙。门格耳艇长看得很准，它果真是最贪食的一种鲨鱼，美国人称它为“天秤鱼”，普罗旺斯省的法国人则称它为“犹太鱼”。

游艇上的乘客和水手们凝神注视着鲨鱼的举动。过一会儿，那家伙便游到钩边了，只见它在水中打了个骨碌，以便更利于吞噬，那么大块的腊肉一进它的喉咙立刻就没了。水手们赶紧旋转辘轳，把那怪玩意儿拖了上来。

鲨鱼一见出了海，挣扎得很厉害。但人们有的是办法对付它：用绳子套住它的尾巴，让它无法动弹。没过多久，鲨鱼便被摔到了甲板上。此时，一名水手偷偷地走近它，斧头一扬把它的尾巴劈断了。

水手们知道鲨鱼见什么吃什么，巴望能在它的肚子里搜索出点儿意外的东西。夫人闻不得腥臭，自己回屋去了。

眨眼间，三百多千克重的鲨鱼便被大伙儿毫不留情地用斧头剖开了，肚子里面却空荡荡的，显然，这家伙好久没有东西吃了。水手们垂头丧气地正要把鲨鱼的残骸抛下海去，幸亏水手长的眼力好，看见有个血肉模糊的东西缠在鲨鱼的腹部，赶紧喊道：





“嗨！那是什么玩意儿啊？”

“那是石块，死家伙吞进肚子里平衡身体用的。”一名水手答道。

“见鬼去吧！”另一名水手否决道，“那明摆着是射进鲨鱼肚子里的连环弹，这家伙没时间消化就丢了命。”

“你们都别瞎扯了，”大副汤姆·奥斯丁反驳道，“你们没看见鲨鱼是个酒鬼吗？它不光喝酒，连瓶子也吃了。”

“稀奇！”爵士也嚷了起来，“鲨鱼的肚子里是个瓶子吗？”

“没错，”水手长回答道，“但瓶子显然不是从酒窖里搬上来的。”

“太好了，奥斯丁，”爵士继续说，“你先小心取出瓶子，然后好好留心里面，看看有没有什么珍贵的文件。”

“你相信会有这么巧的事吗？”少校感到很疑惑。

“起码有这个可能吧。”

“哎！你的看法我实在无法苟同，”麦克纳布斯少校说道，“我认为瓶子里不会有什么了不起的秘密。”

“过一会儿我们就清楚了，”哥利纳凡爵士转头说道，“依你看如何呢，奥斯丁？”

“嗯，”大副应道，手指着他费了好大的劲儿才从鲨鱼肚子里掏出来的那个不成形的玩意儿。

“干得很出色，”哥利纳凡爵士说道，“赶快派人拿去把它清洗干净，然后再给我看。”

奥斯丁按照爵士的吩咐清洗了，他把瓶子送进方形大厅，搁在桌上，爵士、少校、艇长等一千人都围桌而坐，夫人有些好奇，也围了上来。

海上无小事。大家伙儿半晌不吱一声，眼睁睁地瞅着这只玻璃瓶子。为了弄个明白，爵士小心翼翼地动手检查起来。细细打量一番





之后，少校脱口而出：

“这是科里哥酒厂的瓶子。”这话像是说给他自己听。

“亲爱的，”海伦接话，“我们单知道是哪家酒厂出的瓶子管什么用呢？”

“请别着急，亲爱的，”爵士回答，“我们目前几乎可以确定它是来自遥远的地方。你瞧，瓶子的四周粘满了固体杂质，可见瓶子在进入鲨鱼的腹部之前，就在大洋里漂了很长时间了。”

“我同意你的看法，”少校答道，“这只瓶子的外面有这么厚的杂质，准是经历了很远的路途。”

“那它到底从哪里漂来的呢？”夫人固执地问。

“你先等一等，亲爱的，有一点耐心好不好？”

哥利纳凡爵士一边说一边刮去覆盖瓶口的坚硬杂质，转瞬间瓶塞冒了出来，但已被海水浸泡得很朽了。

“真令人担忧！要是瓶里有文件，能保存完好吗？”爵士说。

“就是。”少校随声附和。

“我还有个想法，”爵士继续说，“由于瓶口塞得不紧，所以丢进海里下沉得很快，幸亏被鲨鱼吞进肚子里，瓶子才得以到达我们的手中。”

爵士十分细心地拔出瓶塞，一股咸湿味立即弥漫开来。

“情况如何？”夫人急巴巴地问。

“大家看！跟我猜测的一样，里头有文件！”爵士兴高采烈。

“啊！文件！确实是文件！”夫人嚷了起来。

爵士应答道：“可惜由于潮气侵蚀的缘故，文件都粘在瓶身上了，取也取不出来。”

“打破瓶子看看。”少校出了个主意。

“我想最好还是不要把瓶子打破。”爵士反驳道。

“当然这样最好不过了。”少校立即掉转话头。



“说得不错，”夫人插话，“但瓶子里的东西比瓶子金贵啊，实在不行就只有放弃瓶子了。”

“我看只要把瓶颈敲掉就行了，爵士。”艇长冷不丁冒了一句。

“对，我看就这样办！亲爱的。”夫人嚷道。

实际上也没有别的招数了，因此，哥利纳凡爵士只好拿定主意把瓶颈敲断。哐啷一声，瓶颈四散碎落，大伙儿马上看到粘在一起的几张纸。爵士一张一张地把它揭开，摊平在桌面上。此时夫人、少校和艇长都拥在他的身旁，急切地观望着。

爵士细心地打量了几分钟，经过几番颠来倒去的察看，对迫不及待的朋友们郑重地说道：

“这里共有三份文件，分别用三种文字写成：一份英文，一份法文，还有一份德文。很可能三份文件表达的是同一个意思。”

此时，一名水手跑来禀报艇长说：“邓凯号”已驶进克莱德湾，请艇长发号施令。

“爵士，您的意思如何？”门格耳转头问哥利纳凡爵士。

“赶紧开往但巴顿，让夫人先回摩考木府，随后再送我去伦敦，把文件呈递给海军总部。”

艇长于是按照爵士的命令打发走水手，一伙人继续把话题转到眼前的三份文件上来。经过大伙的集体考证，总算把三份文件表述的意思大致弄了个明白：

1862年6月27日，“不列颠尼亚号”三桅船，隶属格拉斯戈港，沉没于接近巴戈格尼亚海岸的南半球洋面，船长格兰特和两名水手脱险上岸后，不幸落入当地印第安人的手中。特扔此文件于纬度37度11分处，祈求有人前往营救，否则必死无疑！

“太好了！亲爱的！”夫人嚷道，“那些不幸的人能否重返祖国，





这回就全仗你了！”

“他们肯定能回到祖国的怀抱。文件上说得太明确不过了。英国决不会对自己的公民撒手不管的！”

“这些遇难的人都有自己的家，他们的家人肯定都在为他们的失踪而悲痛不已！说不定格兰特还有妻室儿女呢！”

“你说的没错，亲爱的，我会通知他们的家属，让他们保持信心。眼下，朋友们，我们快抵达港口了，先上楼吧。”

只见“邓凯号”开足马力，驶进海湾狭长的航道，在高里诺科城外转了个弯，到了晚上6点，游艇终于停在了但巴顿的那座雪花岩脚下，岩顶上耸立着苏格兰英雄华莱士的著名宅第。

在那里，一辆马车正等候着夫人，预备把她和麦克纳布斯少校一同送回摩考木府。爵士跟他的年轻夫人拥别之后，先发了一封电报给《泰晤士报》和《每晨纪事报》。电报的内容是这样的：

若有人打探格拉斯戈港不列颠尼亚号三桅船及其船长格兰特的音信，可咨询哥利纳凡爵士。地址：苏格兰，但巴顿郡，吕思村，摩考木府。

然后，爵士急匆匆地跳上了去格拉斯戈的马车。





第二章 哥利纳凡夫人

摩考木府是苏格兰南部的一座豪宅，位于吕思村的高处，俯瞰着吕思村所在的那个幽静的小山谷。哥利纳凡爵士有丰厚的家产，向来以乐善好施著称。这位吕思村摩考木府的主人现年 32 岁，身材魁伟，容貌庄重，目光充满了慈善。大家都知道他为人豪爽，敢做敢当，有古代骑士的风范。不过，最值得称道的还是他有一颗菩萨心肠。

哥利纳凡爵士与海伦小姐结婚才 3 个月，海伦小姐是著名的旅行家威廉·塔夫勒尔的女儿。威廉热衷于地理，在一次实地勘查中，不小心牺牲了性命。

海伦小姐虽不是出身贵族，但她是地道的苏格兰人。就凭这一点，依爵士看，就比得上任何一家名门望族了。当爵士初次与她见面时，她独自住在父母亲遗留给她的一所房子里，孤苦伶仃，没有多少财产。爵士相信眼前这个少女将是一个贤淑的夫人，因此，他向她求婚。海伦小姐嫁给爵士时才 22 岁，是个金发碧眼的美人儿。看她怜爱丈夫的模样，似乎她是富豪的继承人，而她的丈夫却是无人照管的孤儿。即使佃户和仆从们，也能感受到她的爱心，他们都尊敬地称





呼她为“我们慈爱的吕思夫人”。

哥利纳凡爵士和夫人甜美地生活在摩考木府中。婚后前3个月就这样一天天晃过去了。但爵士并没有忘掉他的妻子是谁的女儿！“邓凯号”游艇很快造好了，它将载着他们夫妇俩去人世间最美丽的地方，经地中海径直到希腊附近的岛屿。当爵士把“邓凯号”指给海伦看时，把海伦乐坏了！是的，想象一下乘着游艇去风光明媚的希腊度蜜月，心里先就美起来。

但是，哥利纳凡爵士这时却不得不改道去伦敦了。当务之急是营救几位不幸遇难的船员，因此对这次短期的分别，夫人并不郁闷，只是牵挂爵士，为救援的事宜担忧。次日早晨，海伦接到丈夫的电报，说他很快就要回来了。没想到晚上海伦又收到丈夫的一封信，说他不得不延期回家，因为他的建议没有被采纳。第三天，爵士又来了一封信，信里透露出爵士对海军总部的愤懑。

整整一天，夫人心中焦虑不安。晚上，当她正独自坐在屋里闷闷不乐时，总管家哈拜尔忽然进来说，有一名少女和一名男孩，想求见爵士，问海伦愿不愿接见他们。

“是不是本地人？”夫人询问道。

“不是，夫人。我一点也不认识他们。他们是搭火车到巴乐滋（一个地名），从巴乐滋步行到吕思村的。”管家回答说。

“请他们进来吧，哈拜尔。”夫人说。

过了一会儿，管家领着少女和男孩到了夫人的跟前。一瞅他们的容貌，就能看出他们是姐弟俩。姐姐16岁，她那俏丽的面孔显得有点困倦，一双眼睛像是哭肿似的，表情显得既谦和又坚强；穿的一身看上去，虽然朴素却落落大方。眼前这一切，谁见了都会顿生对她的好感。只见她搀拉着12岁的弟弟，这男孩一脸坚毅，似乎谁要是冒犯了他的姐姐，他这条小汉子准会挺身而出的。姐姐刚到夫人跟前，显得有些羞怯。夫人开口问道：

